

APPENDICES

APPENDIX I

INDONESIAN PRONUNCIATION AND ORTHOGRAPHY GUIDE*

Vowels and Diphthongs:

- Vowels: i - in open syllables is like the English ea in "neat" and in closed syllables it sounds like the i in "tin."
- e - when stressed sounds like the e in "let" and when unstressed it sounds like the a in "among."
- a - sounds like the a in the English word "far" but slightly shorter. In closed syllables, pronunciation is shorter than in open syllables.
- o - sounds like the au in the English word "caught" or in some specific cases, as the o in "Oh!"
- u - sounds like the English u in "put," but slightly lower.

- Diphthongs: ai - in open syllables is pronounced like the i in the English word "ice."
- au - as in the ou of the English word "out."
- oi - sounds like the English oy in "boy."

Consonants:

| | labial | dental | palatal | velar | glottal |
|-----------|--------|--------|---------|-------|---------|
| voiceless | | | | | |
| stop | p | t | c | k | q |
| voiced | b | d | j | g | |
| spirant | | s | sy | | h |
| | | n | | | |
| liquids | m | r | ny | | |
| | | l | | | |
| semivowel | w | | | | |

b - as in the English word "bad."

p - as in the English word "pen."

m - as in the English word "man."

w - as in the English word "were."

t - as in the English word "tin."

d - as in the English word "day."

n - as in the English word "no."

r - is trilled as the Italian r.

l - is pronounced as the initial English l in "lazy."

s - represents the English sound of ss in "boss," or "suit."

c - represents the English sound of ch in "chair."

j - sounds like the English j in "just."

ny - represents the English n y in "in your," or "new" in some English dialects.

sy - is pronounced like the s in the English word "suit," or "shoe" in the dialects of some English speakers.

k - is pronounced as the k in the English word "king."

g - is pronounced as the English g in "go."

q - is a glottal stop

h - is pronounced as the English h in "hat," or is silent between different vowels.

*(Note: This pronunciation guide serves both the Indonesian and Dani found in this study. The guide is compiled from John B. Kwee, Teach Yourself Indonesian, published in London by the English Universities Press LTD., 1965, Frank Trenkensuh, O.S.C., Teach Yourself Simple Indonesian, mimeograph, no date, and the United Nations Indonesian Language Lessons, mimeograph, no date. Except for the palatitized nasal, palatitized spirant, and trilled r, all other phonemes are given English equivalent pronunciations which may vary in dialects of some readers.)

APPENDIX II

BALIM VALLEY MOIETIES* AND CLANS

1. Itlai (Wita) / Owagai (Waja)
2. Siliamep (Waja) stands alone
3. Molama (Waja) / Wapibak (Wita)
4. Jogomeit (Wita) / Lokobal (Waja)
5. Kosi (Wita) / Hisage (Waja)
6. Watik (Wita) / Waleia (Wita)
7. Ndawi (Waja) / Mabel (Wita)
8. Itlai (Wita) / Helman (Waja)
9. Siep (Waja) / Kosi (Wita)
10. Huruk (Wita) / Kalek (Waja)
11. Huruk (Wita) / Lokowal (Waja)
12. Mulai (Waja) / Hisage (Waja) ? (Wita) - also given Mulai Wita/
Hisage Waja
13. Mulai (Wita) / Lokowal (Waja)
14. Oagai (Waja) / Ekinia (Wita)
15. Waliagen (?) stands alone
16. Kosi (Wita) / Meage (Waja)
17. Meage (Waja) / Elokpere (Waja)
18. Hilapok (Waja) / Peragaje (Wita)
19. Walilo (Wita) / Hilapok (Waja)
20. Hiselo (Wita) / Matuan (Waja)
21. Meage (Waja) / Heselo (Wita)
22. Meage (Waja) / Tipo (Waja)
23. Surabut or Thorabut (Waja) stand alone
24. Pusu (?) (Waja) / Magaing (Wita)
25. Hiluk (Waja) / Kaluan (Wita)
26. Hubi (Waja) / Kosi (Wita)
27. Kosi (Wita) / Aloa (Waja)
28. Wetipo (Wita) / Aloa (Waja)
29. Hubi (Waja) / Kuresi (=Kosi) (Wita)
30. Wamu (Wita) / Hisage (Waja)
31. Aso (Wita) / Tipo (Waja)
32. Itlai (Wita) / Lokowal (Waja)
33. Itlai (Wita) / Haluk (Waja)
34. Itlai (Wita) / Hisage (Waja)
35. Itlai (Wita) / Molama (Waja)
36. Itlai (Wita) / Halitopo (Waja)

37. Wuka (Wita) / Hubi (Waja)
38. Hubi (Waja) / Elokpere (Wita)
39. Logo (Waja) / Mabel (Wita)
40. Wilil (Wita) / Heinman (Waja)
41. Logowan (Wita) / Matuan (Waja)
42. Walilo (Wita) / Walaroa (Waja)
43. Itlai (Wita) / Marian (Wita)
44. Jagob (Wita) / Kosi (Wita)
45. Lani (Wita) / Matua (Waja)
46. Lani (Wita) / Tipo (Waja)
47. Hisage (Wita) / Kerakle (Waja)
48. Isawa (Wita) / Heinman (Waja)
49. Watik (Wita) / Lekha (Waja)
50. Watik (Wita) / Walela (Wita)
51. Aropa (Waja) / Pawika (Wita)
52. Leka (Wita) / Matuan (Waja)
53. Jugusu (Waja) / Aloa (Waja)
54. Kosi (Wita) / Api (Waja)
55. Kalhulik (?) / Aeilgapok (?)

*(Note: This list of clans was obtained from local informants at Yiwika in March 1972.)